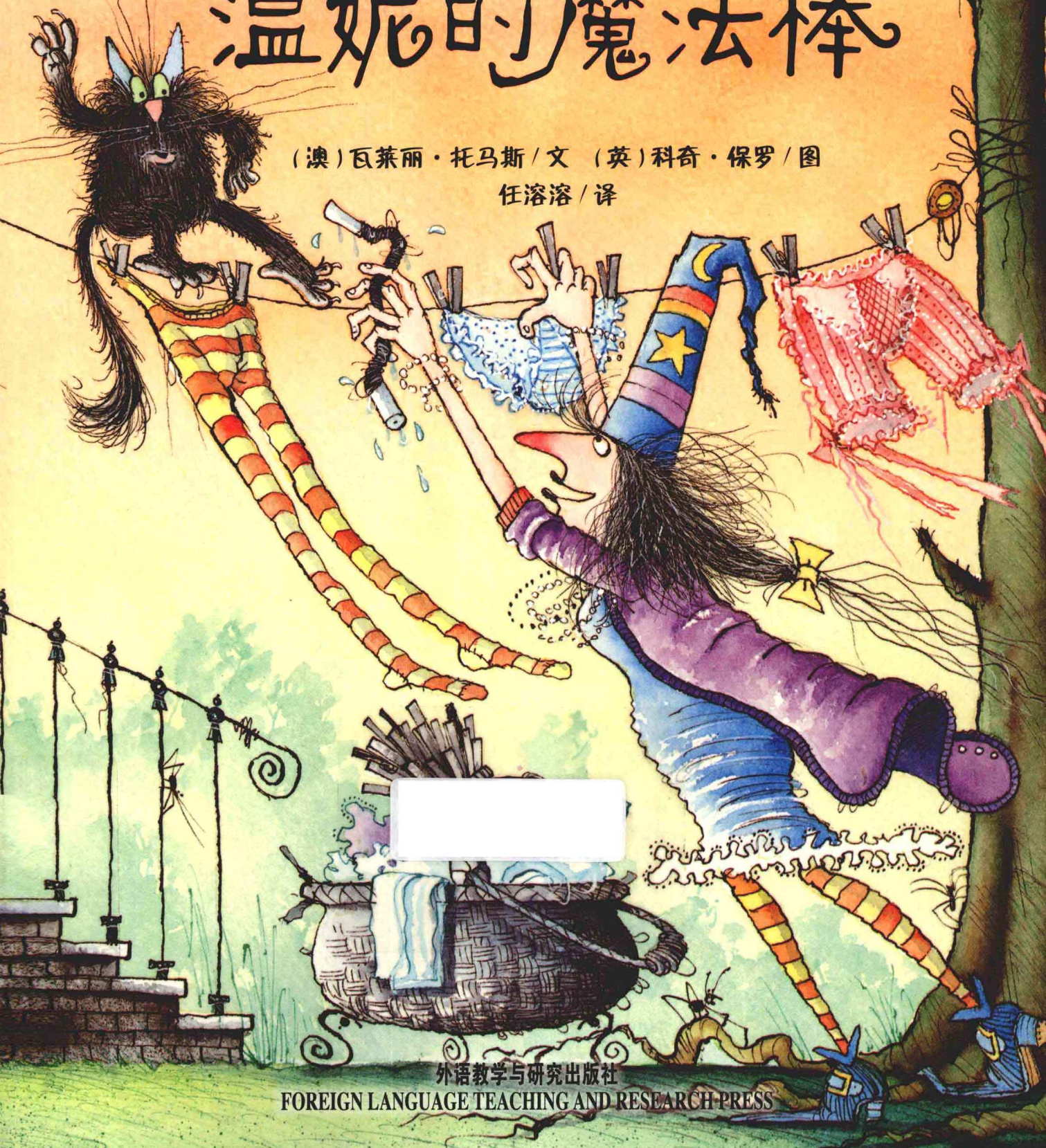




Winnie's
Magic Wand

温妮的魔法棒

(澳)瓦莱丽·托马斯/文 (英)科奇·保罗/图
任溶溶/译



外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

京权图字：01-2012-5387

WINNIE'S MAGIC WAND was originally published in English in 2002. This bilingual edition is published by arrangement with Oxford University Press.

© Text copyright Valerie Thomas 2002

© Illustrations copyright Korcky Paul 2002

© Recording copyright Oxford University Press

图书在版编目(CIP)数据

温妮的魔法棒 / (澳) 托马斯 (Thomas, V.) 著; (英) 保罗 (Paul, K.) 绘; 任溶溶译. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2012. 7

(温妮女巫魔法绘本)

书名原文: Winnie's Magic Wand

ISBN 978-7-5135-2276-2

I. ①温… II. ①托… ②保… ③任… III. ①儿童文学—图画故事—澳大利亚—现代
IV. ①I611.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 166988 号



出版人: 蔡剑峰

策划编辑: 吉劲秋 周 英

责任编辑: 刘秀玲

装帧设计: 许 岚

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京十月印刷有限公司

开 本: 889×1194 1/16

印 张: 2.5

版 次: 2012 年 8 月第 1 版 2012 年 8 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5135-2276-2

定 价: 14.90 元

* * *

购书咨询: (010)88819929 电子邮箱: club@fltrp.com

如有印刷、装订质量问题, 请与出版社联系

联系电话: (010)61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

物料号: 222760001

瓦莱丽·托马斯

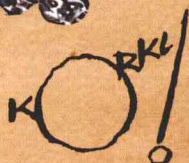
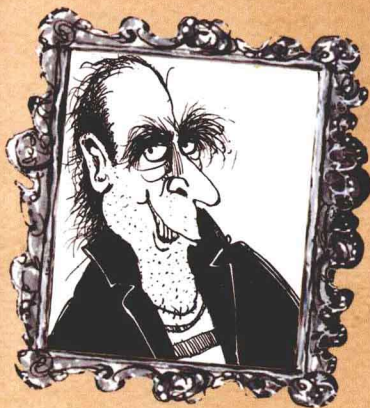


出生于澳大利亚墨尔本的瓦莱丽，一定是特别热爱魔法世界，才能把女巫温妮的故事写得这么妙趣横生、引人入胜。当然，这也跟瓦莱丽喜欢孩子、熟知孩子的内心有关。她在澳大利亚和英国当过老师，写出过许多让孩子们爱不释手的故事。瓦莱丽还喜欢到世界各地旅行，把旅行中的五彩心情都变成了斑斓有趣的书。她一定想过：“要是我有一把飞天扫帚就好啦，想去哪儿就去哪儿！”

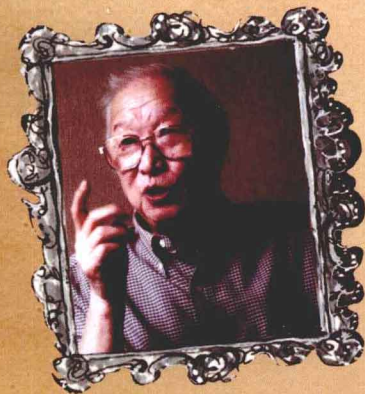


科奇·保罗

画出了女巫温妮的科奇·保罗有一个让人羡慕的童年——整天在非洲的韦尔德草原上无拘无束地玩耍，难怪他有这么丰富的想象力！更何况，科奇·保罗还刻苦地学习了美术和影视动画，努力让自己成为“世界上最伟大的肖像画家”。为了画出孩子们最喜欢的作品，科奇·保罗经常去学校，在和孩子们的交往中激发创作灵感。科奇·保罗和两个孩子住在英国的牛津，不过每到夏天，他们都会去希腊享受一下爱琴海上灿烂无比的阳光。



任溶溶



一个精通俄文、英文、意大利文、日文等多种文字的翻译家，一个写出过很多儿童诗歌、童话、儿童小说的好玩儿的作家，一个得过国际儿童读物联盟翻译奖、亚洲儿童文学奖、陈伯吹儿童文学奖杰出贡献奖、宋庆龄儿童文学奖特殊贡献奖等一连串奖的可爱的老先生。他总是生活得特别带劲儿，像挥动魔法棒的女巫温妮那样，兴致勃勃地去经历生活中的每一件事。





温妮女巫
魔法绘本

Winnie's Magic Wand

温妮的魔法棒

(澳)瓦莱丽·托马斯/文 (英)科奇·保罗/图
任溶溶/译



外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS
北京 BEIJING

女巫温妮从床上跳了下来。
今天是很特别的一天。
温妮要在女巫魔法秀上表演一个精彩的新魔法。

她有点儿紧张。
“希望不要出什么岔子。”温妮说。
威尔伯也有点儿紧张。
我估计会出点儿岔子，他想。



“我该穿什么呢？”温妮说。

她找出了自己的晚礼服。

哦，天哪！晚礼服上沾上了红色的果冻！



温妮把晚礼服扔进了洗衣机里，
然后又把毛巾、睡衣还有条纹
连裤袜都扔了进去。



她打开洗衣机。
哗啦啦、哗啦啦、轰隆隆，
洗衣机开始工作了。



等洗衣机终于不再哗啦啦、哗啦啦、轰隆隆响的时候，
温妮把衣服拿出来，晒到了晾衣绳上。



可是，她的魔法棒也被洗了！
哦，不会吧！
“但愿还能用！”温妮说。



温妮用毛巾擦了擦魔法棒。
“我得试试看。”她说，
“先来点儿简单的吧。
我要把这个苹果变成橙子。”



她闭上眼睛，挥动魔法棒，
然后大喊一声——

阿布拉克达布拉！



厨房里一下子长出了一棵苹果树。
“糟糕！”温妮说，“魔法棒出问题了！”







温妮用吹风机吹了吹魔法棒。
“这样应该会好些吧！”她说，
“再试一次。我要让这棵苹果树再变回苹果。”
她拿起魔法棒，大喊一声——

阿布拉卡达布拉！

